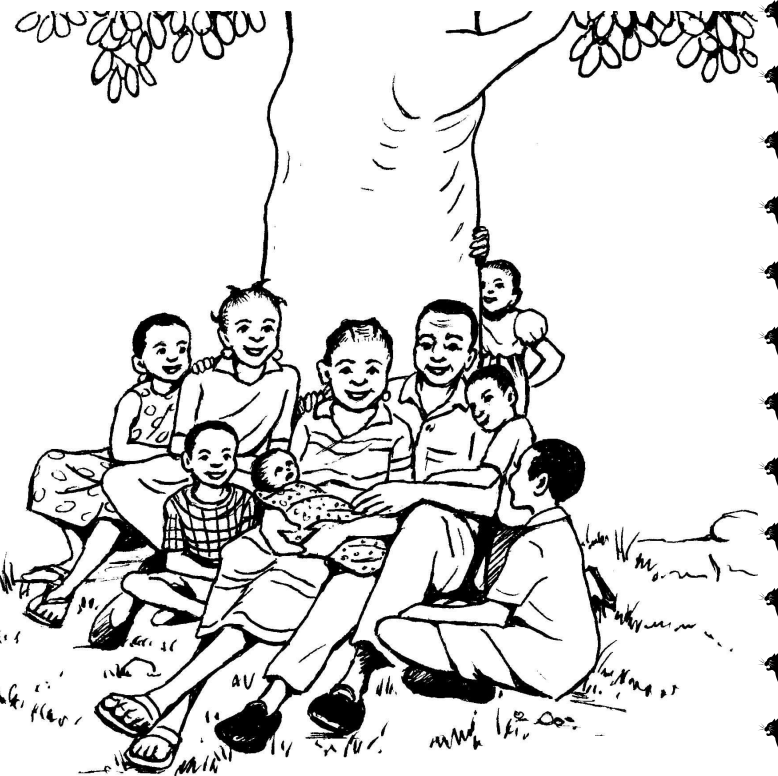


'Tsi 'ngɛ gba

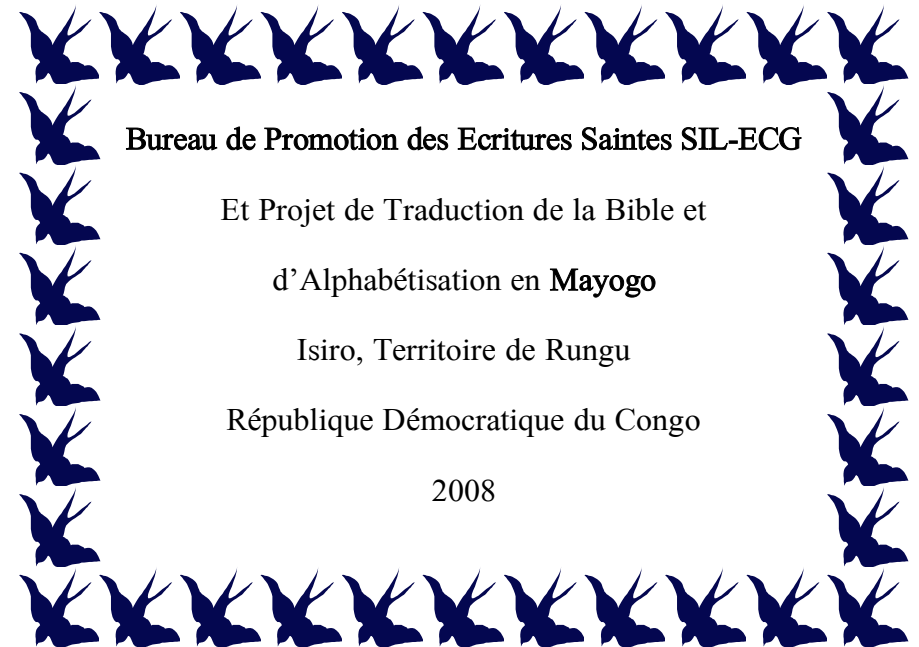
Mandey

Le SIDA, une histoire vécue



'Tsi 'ngú gba Mandey

Le SIDA, une histoire vécue



Bureau de Promotion des Ecritures Saintes SIL-ECG

Et Projet de Traduction de la Bible et

d'Alphabétisation en **Mayogo**

Isiro, Territoire de Rungu

République Démocratique du Congo

2008

Ce livre a été adapté avec le conseil technique
de la coordination locale du
Programme National Multisectoriel de Lutte Contre le SIDA

PNMLS / HAUT-UELE

Ce livre nous parle d'une vraie histoire vécue et présente les difficultés et dangers survenues dans une famille due à l'infection au VIH-SIDA par un des partenaires.

Langue : **Mayogo** de la République Démocratique du Congo
Titre en Français : L'histoire de Kande
Traduit par : Mlle Monique Mandey, M. Kpilingo, M. Sunolide
et le Projet Mayogo
Illustrations : MBANJI Bawe Ernest

Ce livre a été traduit pendant l'atelier sur le SIDA tenu à Ibambi/RDC, en Juillet 2007, vérifié et publié à Isiro en janvier 2008

Nos remerciements s'adressent à l'équipe technique:

Kama Olea, Sunolide Nguway et Mutupo B. Kokyakake,
Et à l'équipe de facilitateurs: Freddy Mozungu et Gratien Sindani

Texte extrait de L'histoire de Kande, Manuel du Facilitateur

© SIL Africa Area 2005



Version originale des histoires de Kande, Livres 1-5:

© Shellbook Publishing Systems (www.shellbook.com) 2004.

Utilisée avec autorisation.



Cet ouvrage a été publié grâce à l'aide financière de:
Ecumenical HIV/AIDS Initiative in Africa
Programme of the World Council of Churches
et la SIL Int.

© **Bureau de Promotion des Ecritures Saintes, SIL-ECG,**
Et Projet de Traduction de la Bible et d'Alphabétisation
en **Mayogo**, RDC 2008

Imprimé à Isiro/RDC
Première édition, 500 copies

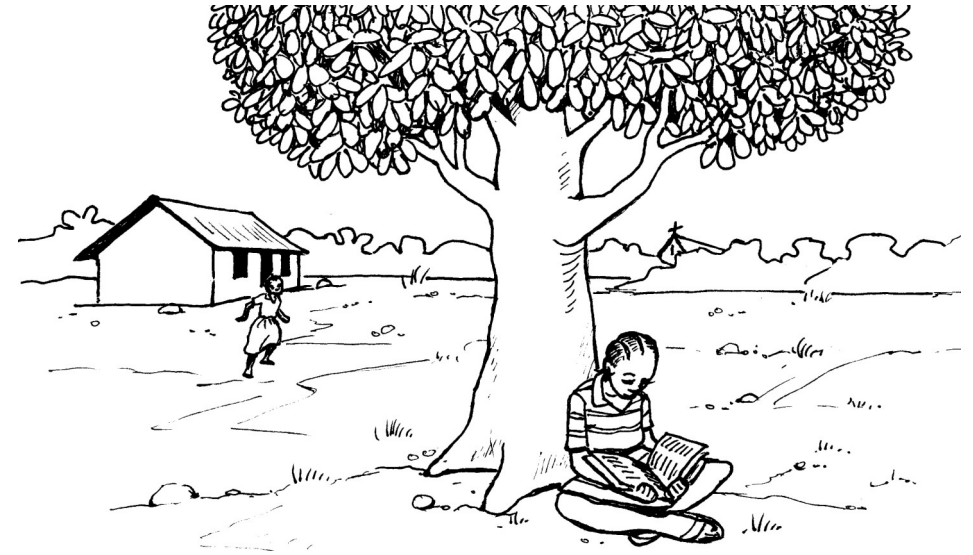


Pipita-a, Mandey ne Ngasa aha lio, u azu ndili bini. Ekpí koko, piga gba uo akpõtse bhúla o sa ndula inde li Mandey akakúnda nani e naali ko. Do ani de e: «Nani kalan-a-o, ya gagama 'ngú ne 'hi ma me ya nde adula si.»

Makpilikabhude, ndai uo bhende adu nga nani bhú ndili li nedhinga inde li okpála azuzu uo amu lie apa me: «Hihi ne dyidyí lima ade. U dú lá tété-e, maka mbia inde-e u de abedhe ne ndjili ngabula nau ní.»

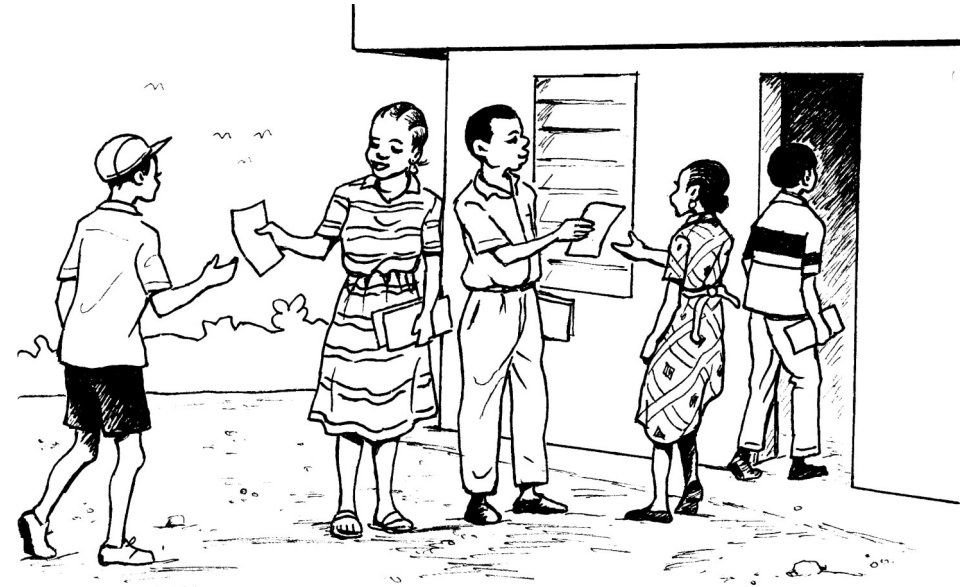
Nasuno na bini

Itongo gba ele





Mandey adu nani sa ndula bini ani adu natanga balua. Ndai ani na eole inde li e me Madjehana ago abhaka ani ne holo. Ani me: «Mandey, Mandey! Ma adje olisi ngagama 'ngú sɛnda o, u ngapa me hima ne 'ngú bini li bua e. Mo obhundja naamu li 'ngú ango-o pi?» Mandey atsia agie pi ani me: «Ma abhundja me ma ambila hana, ndai ma na eole. Ní nɛ gama nga'ngú ne hima ngú nambila kɛkɛlu 'ngú nde mákpe ko. Ní gu holo, ní tsia kpála akpo akolo kalanu!»



Mandey ne Ngasa adu nani nateteke okpála ne na'i uo me u go bhú dá djedje makpɛtsɛ. U adu di nani nagili nambila ehe inde li omusuno adu ne gumu e bhú dá djedje makpɛtsɛ gba o-o. U adu di namene ne kpéke ngú na'i omakombise bhú dá makpɛtsɛ bhomu.

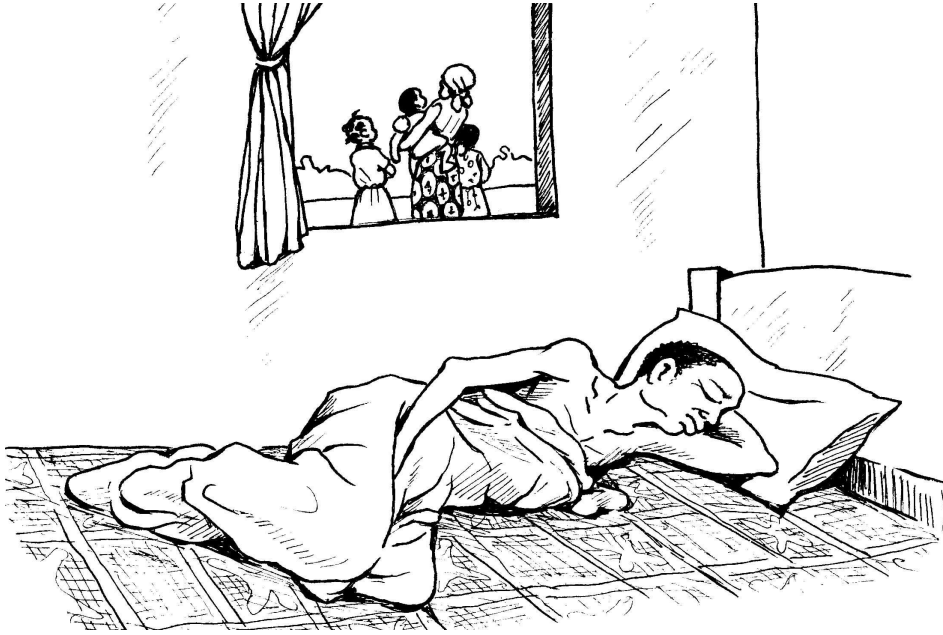
Li nedhinga koko okombise adu nabhundja me a ayo me o du nakunda olisi ngú nasuno angu gba o. Ngasa atsia apa pi ongisi bhosu bhomu-o me: «Ngaya ne Mandey-e, ya adje liya me ya akunda bha liya me ya nde ali bhú 'ti kava gba ya ali. Oo, saka ya máta kunda kpála koko li ngongo de.»



Ndjingalikuoade aholo nabho okulu 'he di ne nadjì obhuku bhú kongu gba o ngubula nasusuno bhú da odjedje makpetsè. Nadjì obhuku bhú kongu gba o pindji nalila lio ka VIH di ne nateteke obhende ne kuo na SIDA-o.



Mandey ne Madjehana akolo akuti ne 'zo, me u nde andandala má bopolo bopolo! Li ondaise uo na lisilisi inde lio me Ndjingalikuoade ne Makpilikabhude di ne ndai uo na bhobhoko inde li e me Engáuma au lie mo-o, uo ago atuko ne djali ne uo hana dengo 'hi o. Pipita-a, 'hi uo atsia ayoko uo. Aní apa pi uo me: «Yi ndjili má bulu! 'Dyi i ne gumu nala.» Aní atsia dyudyo li e ne uo mbo de bhú bhotie tsutsu. Madjehana atsia ayi me: «'Hima, mu ne 'ngú li bua mu?» 'Hi uo atsia a'o kpa e li 'bu e. Aní atsia apa me: «Piga gba ní-e ngakolo ngbengbe.»



Ale kalanga badha Makpilikabhude atsia apa me: «Ma adji napapa pi 'dyi ma!» 'Hi uo atsia aholo 'kpa ani me ani nde kolo nga li 'bhe bhoti-e de. 'Hi ani atsia apa pi ani me: «'Dyi mæ mbila hana, ndika ma. 'O nga ani, ani guo.»

Makpilikabhude atsia ana ngula e anga ani kanda nani namene ngeme li 'dyi e naali. Lá-a, 'hi ani mata kanda nani de me ani dyudyo li e de 'dyi e masekpe-e de. Pita 'kpi bhelé nato pi nedhinga inde, 'dyi uo dædæ bha nani naguo, ani memene nani matá kulu de. Anga ani akulu nani naali, angu dæ matá nani bhé ani de. Ndæ piga gba ani hana adæ nani nadje likabhu li bua o ka ani naali.



Mbo pita nedhinga bedi, Madjehana a'o lie li kulu nasuno bhé djedje omakpætse hana ne djali. Ne angu di ne djali hana ani adæ asuno 'ngú na SIDA di ne nagbele okpála me u go mbila engú ango-o ndjindji.



Suka okpála na makpètse na 'tí Ebhe ago apa pí Mandey me: «Ngayi ne ondaise m̄ na lisilisi, ya ne ḡm̄ me yi teteke okpála di ne napana pí uo líli nalila lío ka natagba SIDA. Ambíla da me yi mbíla 'ngú p̄ndj̄i nalila lío ka kuo na SIDA ndj̄indj̄i-e? Nd̄u yi bata hana yi mbíla natanga bal̄a ndj̄indj̄i. Okpála mbíla hana me yi mbíla ond̄u 'ngú p̄ndj̄i VIH na SIDA.» Onḡisi abhuka ne mbá bua me o n̄ú man̄u.



Ekpí bini, Mandey ad̄u bhú da poso. Aní ad̄u napa pí obi e me 'hi ní azú ndje ndilí ne 'kpí bhisi inde. Atí bhú 'dje makombi bini. Makombi bhom̄u aholo nam̄u aní. Aní aholo napa pí aní me: «Ndilí bhom̄u-o, adú lí aní ne SIDA maka 'dyi m̄u!»

Lá-a, Mandey k̄o nani mboli 'ngú inde lí makombi bhom̄u ad̄u napa e pí aní-e de. Pípita-a, aní ayi bua e me: «SIDA naae lí 'dyi ma ade ne me a la-e lí aní?»

Obi aní atsia apa pí aní me: «Mo odjé engú inde lí makombi bhom̄u apa e pí m̄u-o de!»



Sukpe bhomu-o, ekpí abhæ, Mandey ayi 'hi e me: «Akænda napa me ali 'dyi ma ne SIDA? Anga ma abhele, ayo kama nambila kækulæ 'ngá.»

Pipita-a, 'hi Mandey atsia atæ 'ndji e ne kuto. Mandey atsia ambila me 'hi ni ngaku 'gba. Pipita-a, 'hi ani atsia agie pi ani me: «A moko, ma ne likabhu anga mo odje engá angó-o bhú angó.»

Mandey atsia ayi 'hi e me: «Ní améne pí, i dæ me 'dyi ya nde akpi-e? Mækobho gba ní-e adæ lele pí?»

'Hi ani atsia agie pi ani me: «Ebhe atéteke ní ngæ.» Pipita-a, ndæ uo bhisi hana u atuko ne egbá. U aku mbo ngengele.



Mbo pita 'kpí, omaha Ebhe a'i okpála me u go dje líli pindji nalila lío ka SIDA. Omæsuno ayie ne ndæ bilí hana. Mandey ne Madjehana, ne Ndjingalíkuoade anæ di. U anæ di bhú dabilí bini ne Engáuma ndíndilí pita o ko. Ngasa tigala di sidi de, ani anæ di.



Pita kalanga bini, ekpí koko-o Mandey apa pi Ngasa me: «Okpála na 'tí Ebhe gba ní ateteke ní naali. U aha bilí pi ní 'ngú nade 'dyi. U apana pi ní lele kpadji nakobho ka ní di ne ongú inde ní d̩ nako nake mboli e de. Ako ondaise ní na paká paká. Ma ambila nga ehe inde ní ahá e pi uo mada bádha 'ngú inde u amene e pi ní-e de.»



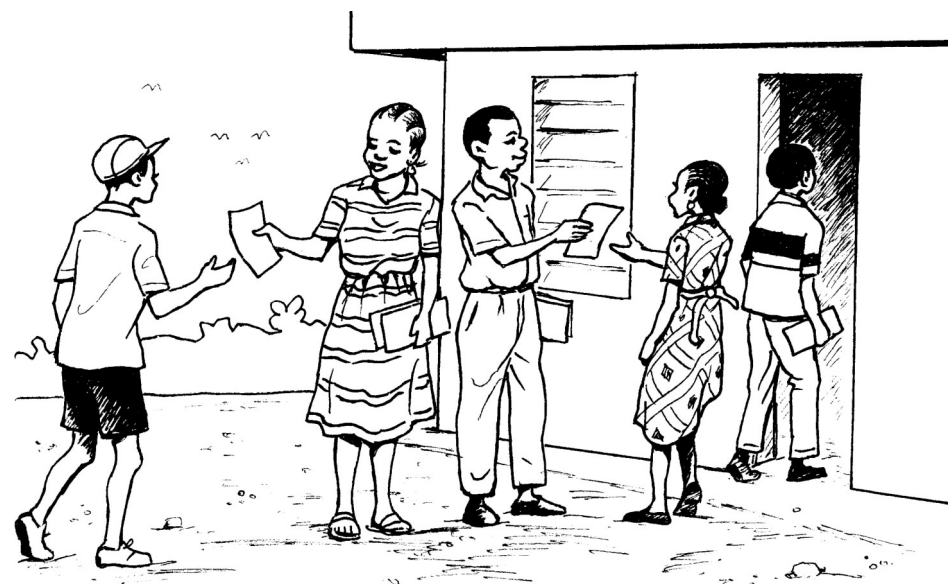
Bha bini lí lita gboko 'kpí bhom̩: bhé ebha na gina 'ba-a, 'dyi Mandey atsia akpi. Abhom̩-o, obi ani u ad̩d̩ ne o di ne opiga atsia ago naku 'gba 'dyi Mandey. Mandey atsia aholo nayi bua e me: «Kani u go nani lie lí nedhinga inde lí 'dyi ya ad̩ lie ne kuo kpi ekpi-e de?» Nani lí 'dyi Mandey ad̩ lie ne kuo-o, obalise gba Ebhe ad̩ bha bini nago natsia ani ngao.



Pita kuo gba 'dyi Mandey ane mbo oekpi. Mandey ne 'hi e adu nagbo 'wa dabili bini. Lá-a, 'hi ani aholo bha si nakodho má kamu, kamu! Gito me angu bhé ani ade. Abhomu-o, Mandey atsia aholo 'kpa ani. U anu adulu kuto ngu nago. 'Hi Mandey atsia apa pi Mandey me: «Nedhinga koko-o, amana me angu na kulu matá bhé ma maka nako adudu lie kalanu-o ade.»

Nasuno na bhuluvue

Okpála na 'ti Ebhe gba Mandey ngadje dhukudhuku li 'ngu na SIDA





Mandey abedhe ne djali nau me Ngasa ngago ndakpí hana nateteke ani li kulu abhiye. Nedhinga u ngamene kulu lie, ndindili pita Ngasa dá bha naae namene ngeme ngauo ne Maudyímade. Opiga libhomu gba uo adu nani ne djali. VIH belegu li Maudyímade ade.

Mandey apa pi Ngasa me: «Nedhinga li 'dyi ní ne 'hi ní amu lie, ma abhundja nani me piga inde-e adji nandjálá. A tungu eba ne gbwáa! A pí doto ne engú. Lá mbia inde-e, ma au me bhéla ní ambá mamba.»

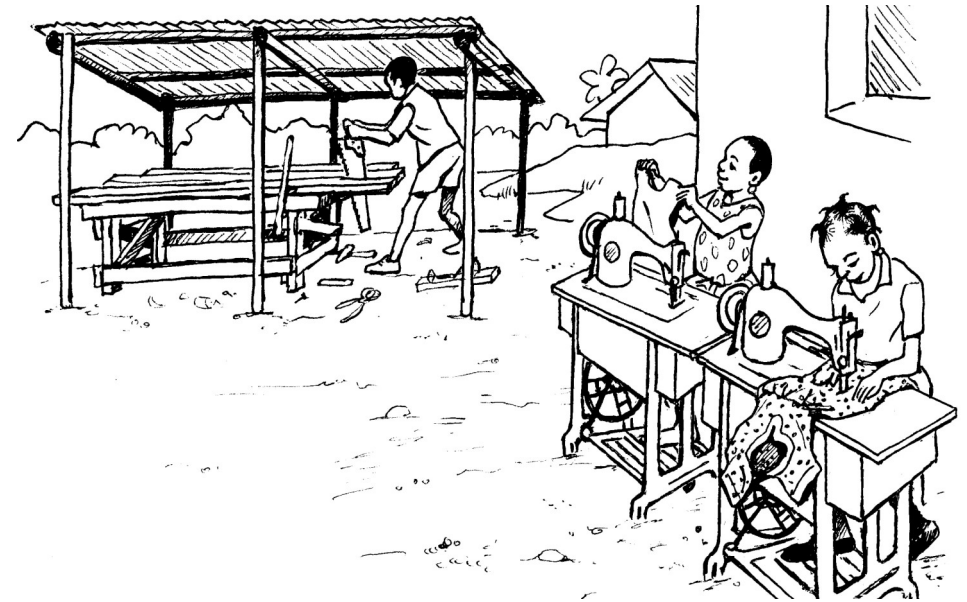
Nasuno na bhisi

Ondu 'ngú koko inde na kpekpeke adu bhú piga gba Mandey



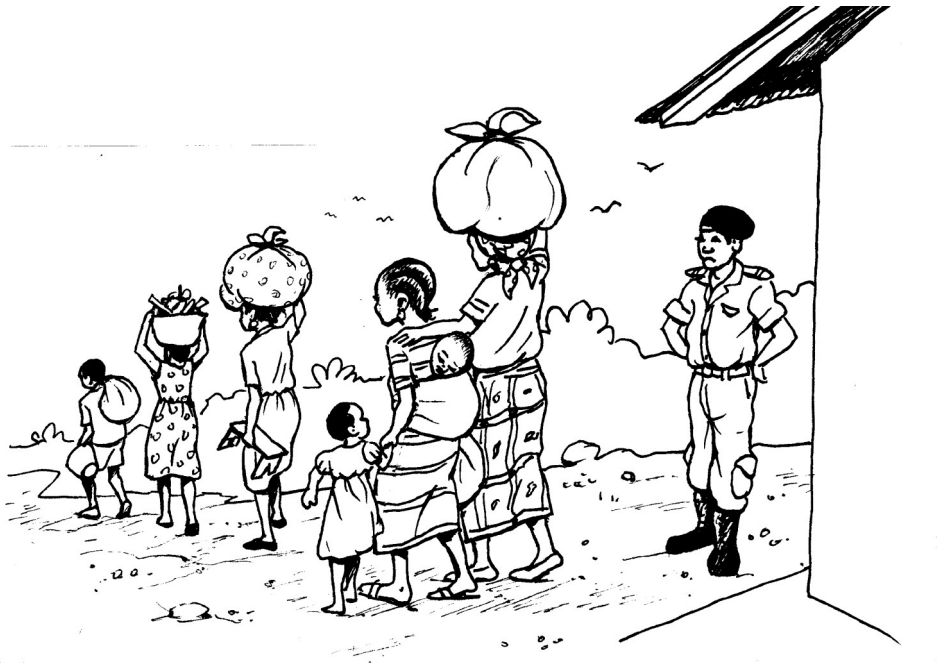


Ekpí bini Mandey nga uo ne 'hi e adu sa ndula bini. Kute 'hi Mandey adu bha mbo bhabhaka. Ani adu bha bini me ani nde andala ma bopolo! Mandey atsia a'e ani bhala anga angu nayie bhala ka ani kpiekpi da de.



Mandey ne piga hana di ne Makpilikabhude ngamene kulu bhu kuti na mbia gba o inde de 'ti Ebhe ko. Madjehana ne Ndjingalikuoad ambila nade bongo bhu masini. Okpala na Ebhe abhuka me u da nade bongo ne omasini na 'ti Ebhe ko. Engauma ambila di kulu na menidje bhu 'ti bolo na 'ti Ebhe ko.

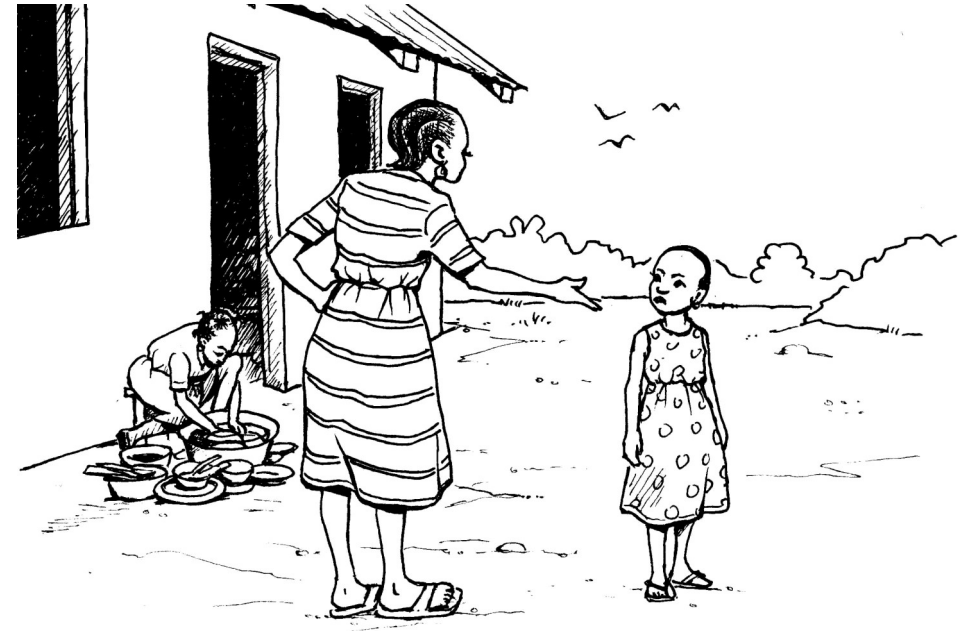
Ibili oo, Mandey aholo nanu ne ondaise e bhu 'ti Ebhe. Odimande gba Ebhe ngatanga lili gba Ebhe ne nasuno pi uo maka u adu nakobho lie ko. Ongisi atsia akodho me o du nadehaka maka li lili gba Ebhe ngapapa lie ko.



Ekpí koko ndai 'dyi uo atima tobhila pi uo me nedhinga nakoto ka yi bhú eti ne edyi gba ndai ma gba 'hi ma akolo. Bua Mandey abedhe ne likabhu bedhe.

Abhomu-o, saka olisi bini na 'ti Ebhe atima tobhila ngu uo me u go dulu agba ni. Ele bhomu-o ateteke nani uo naali li nedhinga inde li 'hi uo adu lie ne kuo ko. Kati gba ele bhomu-o adu de 'ti Ebhe di ne edyi gba omaKilisito-o masikpe.

Ongisi aze bhú eti gba 'dyi o-o atsia agbida gba ele bhomu-o. Kolo si de-e, Madjehana au mbo kolo kpadji nagie lie bhú balua. Ndai 'dyi uo atsia aha kati ne edyi-e hana pi e kpi e kpi.



'Dyi Mandey akpi nani me wala ani, 'hi Mandey nde ne ebhi. Angu du la nani bhú ani ne ebhi angu ade. Abhomu-o, ongisi gba uo aholo nani namene kulu naali nane maka u amemene nani lie kalanu ko. Lá-a, Mandey adu bha bini nandjandja ne ondaise e koko mandjandja anga ani adu abhendja me u mene kulu naali de. Lá-a, engu li Mandey adu nagama e pi ondaise e, a anga nani li 'hi ani de. Ka 'ngu angu-o, 'hi ani adu napa pi ani me: «Ma bha bini ndu 'kpi hana ne 'hi yi ngama!»



Ekpí bini, olisi bhisi na Dadjua gba Ebhe na'ndu doto na kúti bhomu ago natsia 'hi Mandey ne ongisi gba e-o. Suka olisi ango bini adu ifalume. Bhende bini koko adu nakpo babadha 'tsi 'ngú. Olisi bhomu-o adu nani nateteke 'hi Mandey li obhiti kulu inde agaga ani agba e akuti ko. U adu di nago pi ani ne ezú nazú mazú. U adu nago natsia ani piko piko. Olisi bhomu-o adu nakpo otsi 'ngú na babadha ne ondu ongú bhende adu na'o bua 'hi Mandey kuto má dasia! Mandey adu nani ne djali li bua e anga ani au ndju me 'hi o mbo ibili ngamu mbulu mbulu 'zo naali sánda oekpí bhomu.



Li ongisi agie lio lie, u apa 'ngú na edyi gba omaKilisito pi Mandey. Ani me ni anu bhadi li 'kpi koko manu. Ongamasí na Ebhe asuno ngbe 'ndu bili pi uo me u du namene kulu nade edyi bhúbhú. Ezú inde i koto bhúbhú-o, a pi uo ngú nazú mazú ne natsitsindji bhú da poso. Ongisi bhomu-o amene kulu bhelé. Do ezú ngala me ni akúnda ka uo akúnda. A ane belegu bhende u adu nani nalu e kalanu ko.



Ngasa gó bha ndákpí. Naki naki Ndjingalikuoadé ndindili pita Mandey apa me o anú bha naki atigala li o mbíla mbo ongú koko ooko.

Madjehana me: «Ne ma di. Atigala ma aú obi ma koko na mbia ooko.»

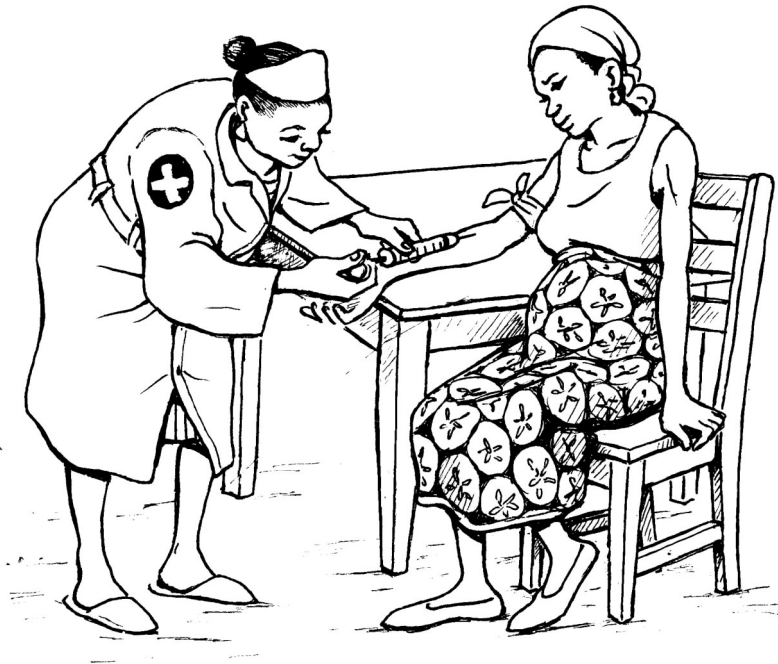
Do Mandey me: «Yi nù ne Makpilikabhude di ne Maudyímade amba ya tigala naaya ne Engéauma ngú namene odjedje kulu bhende kúti eyi ko.»



Ekpí bini ifúlume adá nagama 'ngú ne 'hi Mandey. Aná atí di bhú 'dje Mandey. Mandey kə lá nani mboli 'ngú ango-o de. Lá-a, Mandey ambíla nani hana me 'dyi o ne kpála nakənda olisi naali. Ka 'ngú ango-o ani atagba nani VIH, məkolobe inde i ngaha kuo na SIDA-a kaka.

Lá-a, bhú ká ondá 'ngú bhomá-o hana-a, 'dyi Mandey mbíla nani de me alí ni ne VIH-e de. Ka 'ngú ango ani tsia lila nani 'hi Mandey kaka de. 'Hi Mandey atsia atagba nani VIH ka 'ko e. Ndili bhomá-o tí da di nani natagba VIH ka 'hi e. Abhomá-o, ifúlume atsia apa pí 'hi Mandey me: «Ayo kamá nago bhú lipítalə 'ngú natsia VIH bhú má, məkolobe na kuo na SIDA.»

Abhomá-o, 'hi Mandey atsia aná bhú lipítalə, ifúlume agbe ngəte bhú



kpele aní papa bini. Nagbe ngúte ango tsia ake de. 'Hi Mandey atsia ambila kolo kuo inde lí e ko. Pita 'kpí bhisi-e, 'hi Mandey atsia akpokpo ngamba 'ngú inde abhaka aní-e pí ndála e. 'Hi Mandey atagba SIDA. Lá-a, ndílí bhómá-o t́ da di nani natagba kuo bhómá.

Bhú lípítalè oo, ifúlámé aha oelá inde ahá angu pí 'hi Mandey di ne bhe nandjia okoko kuo inde abhaka e bhú aní ko. Engú bini na líkabhu, lípítalè dá nani ne elá bhende í t́ da nagú gbele ne m̀kolobe inde 'lí e me VIH-e de. 'Hi Mandey adá bha bini nadjé líkabhu lí bua e naali ka bula 'ndje ndílí gba e ko. Elá bhende í t́ da nalila ndílí-e m̀ma ngú napa me aní atágba VIH de-e ayie su?

Kuo aholo bha naná lí 'hi Mandey ne kalaná. Om̀kolobe na kuo na



Ngasa, s̀ka ongisi na bhosi bhosi na k̀tí gba uo adá nago nato líe pí uo píko píko! Aní adá napa pí uo me: «Yi gogo, ní nù bhú 'tí Ebhe.» Ndá 'kpí hana Mandey gíe bha pí aní me: «'O nga ma! Maná nga naki de. Kulu líma bhelé.»



Mandey ne piga gba e au kpekepeke 'ngá. 'Dyí uo ne 'hi uo amu ne siti kuo inde na SIDA. Nakú ongisi ka Mandey adú mbo da e kpékpéke. Bhú onedhinga koko-o da nau ezú adú bhú kpekebhe. Lá-a, bhele kpála gba uo-o adú namene kulu kpékpéke ngú bula ondaise e. Aní adú ibili bha namene ehe lie maka 'hi Maudyímade.



SIDA i nde 'li o me VIH atsia akolo bhú ani bhelé. Mbia bhomú-o, atsia akolo kúkúli kuo na SIDA. Kuo na SIDA ango-o a'o'o nani oeka lí kúte ani libhomu. Pípita-a, Mandey atsia ayi olisi na Dadjua gba Ebhe-e me: «Akúnda napa me ma abu 'kpa ma lí 'hi ma-a lí ma atágba kuo na SIDA i nde lí ani-e?» Abhomú-o, ifúlúme atsia apa pí Mandey me: «Amo-o ade, ayo bha nalila límú kaka malila.» Ifúlúme atsia asuno pí Mandey lele nalila 'hi e ndjindji ngú napa me ngaani Mandey atagba múkolobe na kuo gba 'hi e-e de di ne lele nalú 'zú pí ani ndjindji. Pípita-a, Mandey dú matá nani nadjé tsúlú ngú nateteke 'hi e ne kuo-o de.

Pípita-a, 'hi Mandey atsia azu. Lá-a, ani dú matá nani ne angu de. Aní

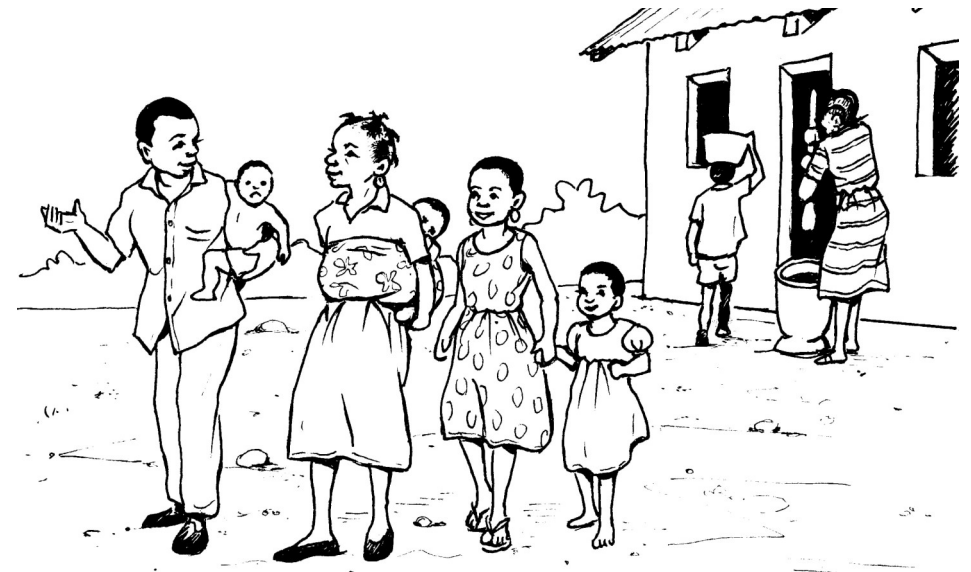


atsia adɛ naku 'gba me anɛ nde abi 'ndje ndili gba e sakpa e. 'Hi Mandey agisila nani li ndili gba e me: «Maudyɛmade.» Ane mbo 'kpɛ bedi, 'hi Mandey atsia akpi. Abhomɛ-o, Mandey atsia agisila ɛli na Maudyɛmade li ndai e inde li 'hi e akpi a'ili kae sakpa ko.

Mandey abi ndai e sakpa e, anɛ anɛ adɛ ne anɛ sa kulu zini na ndula gba o nani u adɛdɛ ne 'hi o sa e ko. Anɛ atsia apa me: «Ma atɛ da naziba de me mɛ dɛ ne tsulo-o de. Pɛ mbia inde mo okolo naamɛ ndika mɛ makpe!»

Nasuno na badha

Bua Mandey aholo namba





Pipita-a, Madjehana atsia ayi bua e me: «Bhoko inde aha ekpɔ na 'kpa na bai mɔma inde-e, akɔnda napa me anɔ mangbo ngagili nakɔnda ma?» Abhomɔ-o, Mandey, Madjehana di ne Ndjingalikuode atsia adje lio me o kɔnda bha bhoko me o nde ali bhɛ kɔva ali.

Nasuno na bata

Okpekpeke da 'ngũ inde abhaka Mandey ne ondaise e





Ekpí bini Mandey adu sa ndula, ani adu naha ezu pi ndai e na ndjendje inde li e me Maudyimade ko. Mandey adu ne gumu napa me ohini bini ha 'ka pi ndai ni. Lá-a, inde nani lie me 'hi Mandey akpi nani lie kuo na SIDA-a, ohi ní ango adu matá ne tsulu ngu naha 'ka pi ndai Mandey anga ani adu abhundja me ani atagba kuo na SIDA ka ndili ko. Pipita-a, Dadjua gba Ebhe atsia aha miliki di ne engu bhe nababatha pi Mandey amba ani du nahaha pi ndili gba'hi e na ndjendje ko.

Abhomu-o, Mandey adu nani ne djali naali anga ani au me kute Maudyimade ndai ni-e bha mbo ndjindji.



Mandey ne ndai e Madjehana akolo lie ne ndai o na ndjendje bhu lipitalo oo, ifulume atsia apa pi uo me kuo li ndili ade. Kute ani ndjindji. Lá-a, ni amene ekidjame na VIH li ndili e mbo pita epe.

Abhomu-o, ifulume atsia akpokpo di engu pi Mandey ne ndai e Madjehana pindji omakombise ne otsalisi na kalanga gba uo. Ifulume atsia apa pi Mandey ne ndai e Madjehana me: «Maka yi nde lie ne otsulosi-e, obi yi omakombise aholo napipite yi ne naha otia ne ondu 'he koko pi yi amba yi kanda liyi ne o. Yi aziba mbo belegu pi uo de kpo! Abhomu-o okpadji yi ti da nabi ebhi lie kuto. Yi ti da di natagba VIH, makolobe na SIDA ne okuo koko na zabhe lie ma gala!



Ekpí bini bhú siki 'kpí, Mandey ne ndai e Madjehana anu ne ndai o bhe na ndjendje-e bhú 'ti lipitalo ngu namene ekidjame li ani. Madjehana atsia au makombi inde aha nani nengite u a'i 'li e bhú bai me gumete-e pi ani ko. Ani atsia asuno makombi bhomu-o pi ndai e Mandey. Ani apa pi Mandey me: «Tsia nga makombi inde alu de daposu aoo. Ani aha nani nengite inde bhú 'kpa ma inde-e muma nga e. Li nedhinga koko ani ti da di naha ohe koko pi ni inde ni ti da nakobho lie ko.»



Ndai Mandey bhe na bhobhoko inde lie me Enguuma ago napa pi Mandey me: «Ayo me ma a'o di balua maka ngai ne Madjehana yi a'o lie ko.»

Mandey atsia agie pi ani me: «Amo-o ade, ayo nga kamu nandjia balua, amba pipita-a, mu tsia a aholo nateteke ni li onga koko. I du la me mu nde andjia balua gba mu andji-a, Madjehana mata gie lie bhú balua. Bhú balua oo, ngamu Enguuma, 'e-e! ayo natsia limu ndjindji. Mo oké dholo ne obi mu ongisi na balua inde akunda ngu na olisi naali e de anga mu tagba kuo na SIDA ka ongisi na olisili bhomu-o. Idu me mu nde tagba SIDA de, koko mu tagba okuo koko na zabhe.» Abhomu-o, Enguuma yaya 'li ndai e na bhehele Mandey-e de. Ani aziba napa me ni amene bhú balua ne kpeke me ni sia. Ni ké di dholo bambakaya nganda ongisi na olisili de.



Ekpí bini, ndai 'dyi Mandey ago natsia Mandey agba o akúti. Engú na likabhu, ndai 'dyi Mandey apa pí Mandey me: «Bhú dasundá gba ongua ogbi ní-e, kúti inde akolo mbia inde bhú ngú ma anga 'dyi ma akpi.»

Mandey awa me: «Aya ma ka mbolo-e!» Aní atsia agie pí ndai 'dyi e me: «Ala ya nde di lie ne bilí koko ngú naná nadulá ka ya tété ade-e.» Ndai 'dyi Mandey atsia akolo ndjikobho. Aní atsia dje mbo belegá ndjinga otsulosí gba ndai e na bhobhoko-o de.

Aní akodho 'li e pí Mandey me: «A ndjindji! Lá-a, au ma de. Ndai ma akpi nae akpi! Ma ne gámu kúti inde má gala sunda 'kpí inde. Pí mbia inde-e, ma di ne gámu nagbo bhú sá tia na libhondie di ne edyi-e ne yi lí mangbuma maka lí líli gba ongua ogbi ní apa lie ko. 'E-e! Ma agó matá sisi ngú nagbo bhúsú dúdú ko. Engu tó bhú 'li ma bhomá-o de!



Sukpe bhomá-o, Ndjingalikuode ayi Mandey bhebhele kala e me: «Akúnda napa me ní azé bhú kúti gba ní amba ní nà silí kúti lí bilí koko?»

Mandey agie pí ndai e Ndjingalikuode me: «A mo-o ade. Ndai 'dyi ní apa nga me ní dulá nga bha si ngú ekpí bedi. Lá-a, ayo me ní gbo bhú sá tia na libhondi-e ne aní.»

Pipita-a, Ndjingalikuode agie pí ndai e Mandey me: «Ní tígala ne 'he bhelé de! Ayo me ní gili kpadji koko nakobho ka ní tété.»